

LA FABRIK
LABORATOIRE DE RECHERCHE ARTISTIQUE - LOMÉ

PRÉSENTE :



PIMENT DOUX

TEXTE : CHARLOTTE LAGRANGE

MISE EN SCÈNE : SOULEYMANE SOW

CONTACT DIFFUSION :
LAFABRIQUEDEFICTIONS@GMAIL.COM
+228 91 21 71 78

CRÉATION NOVEMBRE 2024

Générique

Texte :

Charlotte LAGRANGE

Mise en scène et scénographie :

Souleymane SOW

Costumes :

Martine BEDEMA

Création Lumière :

Petit Daniel DUEVI-TSIBIAKU

Régie Générale :

Hèzou KADJAZIOU

Distribution :

Reine Zoé N'DEYELI

Semevo HOUNTONDJI

Adéline NANDJA

Edem Koffi TOUGLO

Chargée de Production :

Grâce Akouavi DAGONA

Production :

La Fabrik

Coproduction et partenariat :

La Fabrique de Fictions

Théâtre du Karnak

Note d'intention

Invitée en décembre 2023 en résidence d'écriture à Lomé, Charlotte LAGRANGE était d'abord frappée par les constructions inachevées, suscitant la question de la double vente. Après une semaine d'immersion, d'autres thématiques viennent si ajoutées : les questions de mariage forcé comme l'Afrique de l'Ouest en regorge tant et l'homosexualité qui, quelques temps auparavant avait été à la une de l'actualité à Lomé : De nombreux cas de coming out, de lynchage et de violences physiques et/ou verbales à l'endroit des allosexuel.les.

Très engagée dans les luttes féministes, Charlotte prit le temps de se documenter et de rencontrer des associations qui défendent les droits humains et travaillent souvent avec les personnes homosexuelles sur le territoire togolais. Elle découvre alors qu'au Togo, tout acte impudique ou contre nature commis avec un individu de son sexe constitue un outrage aux bonnes mœurs et donc toute atteinte à la moralité publique par paroles, écrits, images, constitue également un outrage aux bonnes mœurs et est punissable aux termes des articles 392 et 393 du code pénal.

Par contre en France, il y a beaucoup plus de liberté par rapport au sujet. Le regard que Charlotte, autrice française porte sur la question, est donc nouveau, en termes de situation sociopolitique et de territoire. Vivant pratiquement les mêmes réalités qu'au Togo, Souleymane Sow, metteur en scène de la Côte d'Ivoire vient proposer une autre lecture, parallèle à celle de Charlotte. Elle est donc rejointe dans ses recherches par Souleymane. Les deux créateurs réfléchissent sur la manière de nourrir le projet en s'appuyant sur des réalités sociopolitiques complètement différentes de chacun de leur pays.

De ce travail de recherche et d'exploration, naît *Piment Doux*. Dans le texte, Charlotte met en contrepoids deux thématiques : le mariage forcé et intergénérationnel, une pratique violente encore courante dans nos contrées mais mieux tolérée et l'homosexualité. L'autrice traite le sujet avec une telle délicatesse, dans une atmosphère ludique et burlesque.

Ce récit met en avant la quête de liberté personnelle et l'importance de l'amour dans un cadre social restrictif, soulignant les tensions entre désir individuel et obligations sociales. Il était donc plus que judicieux de confronter ces deux regards, celui de Charlotte et celui de Souleymane, deux réalités sociopolitiques sur le plateau.

De par la sensibilité des thématiques évoquées, plusieurs temps de discussions et d'échanges ont été envisagés avec l'équipe de la création sur les questions d'égalité et de légalité du propos. En novembre 2024, la pièce est portée au plateau par Souleymane Sow et reçoit un bel accueil du public. *Piment doux*, c'est aussi une aventure humaine engagée par l'ensemble de l'équipe de création, au-delà de la question politique.

Synopsis

Akossiwa a perdu la tête. Lorsque Sylvia la retrouve dans sa cour à Lomé, Akossiwa se croit à Bassar dans son adolescence, auprès de son meilleur ami, et en prise avec un père qui veut la marier à un vieil homme. Akossiwa fait revivre ce passé en dialoguant avec le fantôme de son meilleur ami, elle retrace les étapes qui les ont menés tous deux à ce jour mystérieux.

Piment doux aborde les déboires d'une fille en proie aux problèmes de mariage forcé et intergénérationnel avec l'amour comme seul repère.



La mise en scène

Piment doux est une création librement inspirée d'un constat lié à des constructions inachevées sur Lomé pour cause de double vente et qui développe d'autres problèmes sociaux.

Autour de ce sujet central de double vente, cette pièce aborde la question du mariage forcé et intergénérationnel, traite l'amitié entre deux adolescents, la relation père fille ainsi que l'amour. Akossiwa la jeune fille de l'histoire devient vulnérable et contrainte à un mariage forcé par son père, une pratique courante dans de nombreuses cultures.

Cette pratique peut devenir une prison perverse dont la fille veut se libérer tout en éprouvant la peur de se mettre son père, ainsi que la communauté à dos.

Je m'attaque aux clichés peut-être. Mais ils m'intéressent beaucoup. Je pense qu'ils touchent du doigt, en quelque sorte, la vérité.

Mettant en lumière la double vente et le mariage intergénérationnel, notre héroïne découvre un amour intense avec un protagoniste, avec qui elle partage la maison. Leur relation, marquée par la passion et la rébellion contre les normes traditionnelles, explore les défis de vivre une vie authentique face aux attentes familiales et sociétales. Ce récit met en avant la quête de liberté personnelle et l'importance de l'amour dans un cadre social restrictif, soulignant les tensions entre désir individuel et obligations sociales.

L'univers des jeux pour enfants accompagné des chants et la vie du quotidien du village ont été pour moi une source d'inspiration dans cette création.

Tout au long de Piment doux j'aborde les clichés au premier degré pour dénoncer les injustices.

Dans cette création dramatique et sexy, où l'ambiance mystérieuse enveloppe un humour, je raconte l'histoire dans deux univers différents entre le présent et le passé, illustrés dans des espaces fragmentés, reflétant la dualité des intentions : un intérieur chaleureux mais traversé par des éléments perturbateurs (lumières changeantes, objets déplacés). Les dialogues et la direction d'acteurs mettent en avant la fragilité des émotions face aux enjeux matériels.



Production

ASSOCIATION LA FABRIK – (Laboratoire de Recherche Artistique de Lomé)

Date de création : 22 octobre 2013

Enregistrement n°0802 du 22/10/2013 au ministère de l'Intérieur de la Sécurité et des Collectivités Locales du Togo,

Récépissé n°0771/MATDI-SG-DLPAP-DOCA, Lomé-Togo.

NIF : 1001830471

Association culturelle et artistique créée le 22 octobre 2013 et basée à Lomé (Togo). Elle est enregistrée sous le n°0802 du 22/10/2013 du ministère de l'intérieur de la sécurité et des collectivités locales du Togo, récipissé n°0771/MATDI-SG-DLPAP-DOCA, Lomé-Togo.

Actuellement la structure de théâtre la plus dynamique du Togo, elle se donne pour objectif la création et la diffusion de spectacles de danse, théâtre et musique ; d'assurer la formation artistique ; d'œuvrer à la pérennisation des valeurs culturelles ; de contribuer à la structuration et à la professionnalisation des arts de la scène et de s'inscrire dans le développement de la culture togolaise et africaine. Elle se veut un laboratoire de recherche artistique et expérimente de nouvelles formes de représentations.

Ainsi, La Fabrik mène de 2014 à 2018 le projet *Si tu sors, je sors !*, un projet de recherche anthropologique, d'écriture et de création théâtrale autour du langage du page. Ce projet a bénéficié du soutien financier de l'Institut français de Paris « Afrique et Caraïbes en création », du festival des Francophonies en Limousin, CDN Normandie - Rouen et de l'Institut Français du Togo. Le texte du projet a été lu au festival d'Avignon In 2016 et diffusé en intégralité sur RFI. Le spectacle a été créé en 2016 au festival des Francophonies en Limousin et aux Récréâtrales 2016 à Ouagadougou au Burkina-Faso. Mis en scène par Elemawusi Agbedjidji, le spectacle a été joué à l'Institut Français du Togo, du Bénin et de la Côte d'Ivoire et au festival du MASA à Abidjan.

En 2018, la Fabrik produit, en partenariat avec la compagnie Soliloques et la compagnie TransatlantiK de Belgique le spectacle *Fissures* (d'après Alma de Hala Moughanie du Liban et *Nuits inachevées* d'Aristide Tarnagda du Burkina-faso) mis en scène par Elemawusi Agbedjidji au festival international des francophonies en Limousin 2018. Ce projet a reçu le soutien de la CITF (Commission Internationale du Théâtre francophone), de l'Institut Français de Paris, du SCAC – Togo, de l'Institut Français du Togo, du BIJ – Bruxelles.

Depuis 2019, La Fabrik organise La Fabrique de fictions, le festival d'écriture et de création dramatique.

L'équipe du projet

Charlotte LAGRANGE - l'autrice



Elle est autrice et metteuse en scène ainsi que dramaturge et enseignante. Elle a été formée à l'école du Théâtre National de Strasbourg après des études de philosophie à la Sorbonne et un Master professionnel mise en scène et dramaturgie à Nanterre. Elle a écrit et mis en scène *L'Âge des poissons*, librement inspiré du roman *Jeunesse sans dieu* d'Ödön von Horvath, *Je suis nombreuse* solo sur l'identité multiple, *Tentative de disparition*, spectacle sur la contamination de la politique dans le couple et *Désirer tant*, spectacle et texte sur le lien entre

grande et petites histoires à travers trois générations de femmes. Cette pièce a été lauréate de l'aide à la création Artcena, prix du Café Beaubourg. Durant ces années, elle a mené de nombreuses créations participatives notamment sur le territoire de Montbéliard avec MA – Scène nationale. Elle a également écrit *L'Araignée*, pièce éditée chez Théâtre Ouvert Éditions, créé à Théâtre Ouvert en hors les murs à la MC93 en mars 2020. Elle a depuis écrit *Les Petits Pouvoirs*, sélectionné par le festival du Jamais Lu – Théâtre Ouvert en octobre 2019. Elle est aussi intervenante à la faculté d'Art du Spectacle à Strasbourg et travaille régulièrement pour le Temporairement Contemporain, revue du festival d'écritures contemporaines de la Mousson d'été. Comme dramaturge, elle a travaillé auprès de Frédéric Fisbach, Laurent Vacher, David Lescot, Arnaud Meunier, Lukas Hemleb, Jean-Paul Wenzel et Joël Jouanneau.

Souleymane SOW - le metteur en scène



Il est comédien et metteur en scène ivoirien. Il est aussi enseignant à l'Institut National Supérieur des Arts et de l'Action Culturelle (INSAAC) de Côte d'Ivoire, institut où il obtient en 2013 son master en art de la scène et production théâtrale. Depuis 2013, il signe la mise en scène de toutes ses productions théâtrales. Le metteur en scène participe à plusieurs festivals en Afrique et en Europe tels que le Marché des Arts et du Spectacle d'Abidjan, le festival Passages en France, Lessingtage festival d'Hambourg, en Allemagne, ainsi que les journées théâtrales de Carthage en Tunisie. Souleymane Sow a obtenu plusieurs prix dont le prix de la meilleure mise en scène au Festival International de Théâtre Universitaire de Fès au Maroc et aux Rencontres Internationales de Théâtre du Bénin avec la pièce *Quand le*

temps s'arrête de l'auteur Joël Ajavon, en 2014 et 2015, ainsi qu'au Festival International des Ecoles d'Arts Dramatiques de Rabat avec *Les Bonnes* de Jean Genet en 2016. Ces dernières années, Souleymane travaille avec l'Espace Culturel Gambidi de Ouagadougou avec la création *Boribana* de Raymond Charretier, *Oh Mon Dieu* de Ana Got de Yevedi production, *220 logements* une production de La Fabrique Culturelle.

Reine Zoé N'DEYELI - comédienne



Conteuse et comédienne Togolaise, elle fait son entrée dans le monde culturel et artistique au lycée en jouant dans quelques courts-métrages, mais c'est en 2018, au club UNESCO de l'Université de Kara qu'elle décide véritablement de suivre cette voie. Entre 2019 et 2020, elle tourne dans des spots publicitaires pour des organisations internationales dont le PNUD, la GIZ, l'ODEF et dans des longs métrages comme *Thimbere, le prix du crime* et *Histoire bleue*. De septembre 2021 à mai 2022, elle participe au programme de formation « Les Fabriqu'actions ». C'est aussi en 2022 qu'elle joue dans les deux premières saisons de la série télévisée à succès *Oasis* de YOBO STUDIO et la série *Centre de santé au secours* de Gilbert Baramna. En 2023, elle fait partie de la classe internationale des Praticables et occupe le rôle principal dans *Shéda* mise en scène par Dieudonné Niangouna ; et joue dans la Websérie *Ahoé* de Angela Aquéréburu.

Koffi Edem TOUGLO - comédien



Koffi Edem Touglo est un acteur de théâtre togolais. Diplômé de la première promotion du Studio Théâtre d'Art de Lomé (STAL) en 2009, il a su, par son talent, rester jusqu'à nos jours l'un des comédiens les plus distribués. Il est également pédagogue de théâtre pour le compte de l'association NYAGBE. Depuis 2018, il s'est lancé dans un théâtre de recherche basé sur des faits sociétaux et historiques. Il compte à son actif plusieurs spectacles performances joués au Togo et en Allemagne.

Adéline Nilimon NANDJA - comédienne



Nilimon découvre le théâtre et le conte dès sa première année à l'Université en 2019. Elle devient membre du club UNESCO de l'Université de Kara et intègre la section théâtre. Elle travaille avec l'association Art'ziki et suit des stages et ateliers pour affiner son talent. Elle travaille avec Fati FOUSSENI, Amélie ARMAO et Kokou Babatoundé PARAISO. En 2023, Nilimon participe au Programme LEAD (Laboratoire d'Empowerment en Art Dramatique), un projet de formation et de création, mise en place par la compagnie CLINIK'ART. Elle a été distribuée dans le spectacle *Zone Franc(h)e* d'Elvis Bvouma mise en scène par Bardol MIGAN du Bénin.

Semevo Delphin HOUNTONDI - comédien



Il est un comédien et conteur passionné, dont le talent a émergé au fil des années dans l'univers du conte et du théâtre togolais. À travers ses performances, il transforme chaque récit en une expérience immersive, captivant son public avec son jeu d'acteur unique et sa maîtrise de la narration. Sa capacité à incarner une multitude de personnages, tout en jouant avec les émotions et les subtilités des textes, fait de lui un professionnel dans le milieu. Son approche du conte et du théâtre va au-delà du simple divertissement : il s'agit d'une rencontre profonde avec l'imaginaire et les émotions humaines. Semevo exerce également en tant qu'animateur socio-éducatif depuis trois ans.

Informations pratiques

Durée 1h10min

Public à partir de 12 ans

Plateau Toute scène à l'italienne

Nombre de personnes en tournée 6 (six)

Arrivée J - 1

Fiche technique à envoyer sur demande

Contact Diffusion :

lafabriquedefictions@gmail.com

+228 91 21 71 78